

HORADAM® GOUACHE – Feinste Künstler-Gouachefarben haben ausgezeichnete Fließ- und Verlaufseigenschaften. Die 48 feinsten Gouache-Farbtöne sind mit Wasser verdünnbar, beliebig untereinander sowie mit Schmincke HKS® Designers' Gouache mischbar. Nach der Trocknung sind sie mit Wasser anlösbar und weiterhin auf saugenden wie nichtsaugenden Malgründen aller Art (Papier, Pappe, Maltuch) verwendbar. Dank der feinen Pigment-Korngröße können diese feinsten Künstlerfarben auch mit einer 0,15 mm feinen Spritzpistole angewendet werden. Für deckende, flächigere Malweise ergänzt HORADAM® GOUACHE die international als Spitzenqualität anerkannten HORADAM® AQUARELL-Farben von Schmincke. Beide Künstlerfarben-Sorte können auch problemlos miteinander gemischt werden; sie dienen jedoch wegen ihrer jeweils deutlich unterschiedlichen Oberflächenwirkung verschiedenen, sich ergänzenden künstlerischen Ausdrucksweisen: HORADAM® AQUARELL lasiert und läßt das Papierweiß „mitleuchten“, HORADAM® GOUACHE wirkt durch die „satte“, deckende, pastellartige, intensive Pigmentschicht. Beide HORADAM® Spitzensorten sind kompromißlos allerfeinste Künstler-Qualitäten.

HORADAM® GOUACHE – *Finest artists' gouache colours* offer excellent flow properties. The range of 48 finest gouache colours may be diluted with water and can also be mixed within the range and with HKS® Designers' Gouache. After drying HORADAM® GOUACHE can be wetted and reworked on all types of absorbing and non-absorbing paper, carton and canvas. Due to the extra-fine pigment grain sizes these finest artists' colours can also be applied using a 0,15 mm fine airbrush. For painting techniques requiring opaque colours to cover larger areas, HORADAM® GOUACHE offers a complementary medium to Schmincke's internationally renowned top quality HORADAM® AQUARELL colours. Both ranges can be intermixed. On account of their different surface effects, they serve different, complementary modes of artistic expression: the HORADAM® AQUARELL series is translucent and allows the paper to "shine through", while HORADAM® GOUACHE's effect derives from the rich, opaque, pastel-like, intensive pigment layer. Both HORADAM® top artists' colour series are finest artists' qualities without any compromise.

HORADAM® GOUACHE ist erhältlich in 15 ml Tuben / is available in 15 ml tubes.

102 ★★★★★ ① Titanweiß Titanium white PW 6	103 ★★★★★ ① Zinkweiß Zinc white PW 4	220 ★★★ ① Zitronengelb Lemon yellow PY 3	222 ★★★★★ ④ Vanadiumgelb Vanadium yellow PY 184	224 ★★★★★ ③ Kadmiumgelb hell Cadmium yellow light PY 35	226 ★★★★★ ② Kadmiumgelbton Cadmium yellow hue PY 154	228 ★★★★★ ② Kadmiumgelb mittel Cadmium yellow middle PY 35	230 ★★★★★ ① Indischgelb Indian yellow PY 153
232 ★★★★★ ③ Kadmiumgelb dunkel Cadmium yellow deep PO 20	234 ★★★★★ ② Kadmiumorangerot Cadmium orange hue PO 62	236 ★★★★★ ④ Kadmiumorange Cadmium orange PO 20	340 ★★★★★ ② Zinnoberrot Vermilion hue PR 255	342 ★★★ ② Kadmiumrot Cadmium red hue PR 242	344 ★★★★★ ③ Kadmiumrot hell Cadmium red light PR 108	346 ★★★★★ ③ Kadmiumrot mittel Cadmium red middle PR 108	348 ★★★★★ ③ Kadmiumrot dunkel Cadmium red deep PR 108
350 ★★★★★ ③ Scharlach Scarlet red PR 254	352 ★★★★★ ③ Karmarin Carmine PV 19	354 ★★ ② Krapplack dunkel Madder lake deep PR 83:1	356 ★★★★★ ④ Krapplack tief Madder lake dark PV 19 / PR 179	358 ★★★★★ ③ Purpur Magenta Purple magenta PR 122	360 ★★★★★ ② Chinacridonviolett Quinacridone violet PV 19	460 ★★★★★ ① Violett Violet PV 23	462 ★★★★★ ① Delftblau Delft blue PB 60
464 ★★★★★ ① Ultramarin dunkel Ultramarine deep PB 29	466 ★★★★★ ④ Kobaltblau dunkel Cobalt blue deep PB 74 / PB 28	468 ★★★★★ ① Ultramarin hell Ultramarine light PB 29	470 ★★★★★ ④ Kobaltblau hell Cobalt blue light PB 28	472 ★★★★★ ③ Tiefblau Indigo Dark blue indigo PB 60	474 ★★★★★ ① Helioblau Helio blue PB 15:3	476 ★★★★★ ① Preußischblau Prussian blue PB 27	478 ★★★★★ ① Heliotürkis Helio turquoise PB 16
520 ★★★★★ ① Heliogrün bläulich Helio green bluish PG 7	522 ★★★★★ ② Chromoxidgrün feurig Chromium oxide green brill. PG 18	524 ★★★★★ ① Heliogrün gelblich Helio green yellowish PG 36	526 ★★★★★ ④ Kobaltgrün hell Cobalt green light PB 19	528 ★★★★★ ④ Kobaltgrün dunkel Cobalt green deep PG 26	530 ★★★★★ ① Chromoxidgrün stumpf Chromium oxide green PG 17	532 ★★★★★ ② Olivgrün Olive green PG 36 / PB 62	640 ★★★★★ ① Titangoldocker Titanium gold ochre PBr 24
642 ★★★★★ ① Umbratur Raw umber PBr 7 / PY 42	644 ★★★★★ ① Siena natur Raw Sienna PY 119 / Pbk 9	646 ★★★★★ ① Englischrot English red PR 101	648 ★★★★★ ① Siena gebrannt Burnt Sienna PR 101 / PBr 7 / Pbk 33	650 ★★★★★ ① Umbratur gebrannt Burnt umber PR 254/PY 42/PR 101/Pbk 7	652 ★★★★★ ① Vandyckbraun Vandycke brown PG 23 / Pbk 7 / Pbk 7	785 ★★★★★ ③ Neutralgrau Neutral grey PO 62 / PR 255 / PB 60	787 ★★★★★ ① Elfenbeinschwarz Ivory black Pbk 1 / Pbk 9

HORADAM® GOUACHE



48 Farben / colours in 15 ml

Zeichenerklärung / Classification symbols

- ★★★★★ höchst lichtbeständig / extremely lightfast
- ★★★★ hoch lichtbeständig / good lightfastness
- ★★★ lichtbeständig / lightfast
- ★★ bedingt lichtbeständig / limited lightfast
- ★ gering lichtbeständig / less lightfast
- ① lasierend / transparent
- ② halblasierend / semi-transparent
- ③ halbedeckend / semi-opaque
- ④ deckend / opaque
- ① Preisgruppe / Price group

Die Farbkarten dieses Prospektes sind ein 7-Farben-Offsetdruck – also fast farbgenu. Wegen ständiger Bemühungen um weitere Verbesserungen und wegen gelegentlicher Veränderungen im Rohstoff-, insbesondere Pigmentmarkt, sind begrenzte Farbtönenschwankungen zwischen Farbkarten und Etiketten möglich sowie Textabweichungen aufgrund unterschiedlicher Druckdaten. This brochure has been printed in a 7-colour offset print – that means tones are only nearly identical with original colours. Due to steady efforts for further improvements and changes in the raw material and pigment field slight colour deviations and differences in wording are possible between printed colour charts and labels according to differing printing dates.

Die beschriebenen Produkteigenschaften und Anwendungsbeispiele sind im Schmincke-Labor getestet. Die Angaben basieren auf unseren derzeitigen technischen Erkenntnissen und Erfahrungen. Aufgrund der Anwendungsvielfalt bezüglich der Maltechniken, Materialien und Verarbeitungsbedingungen sowie zahlreicher möglicher Einflüsse stellen die Informationen allgemeine Anwendungsbereiche dar. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden; daher ist der Gebrauch der Produkte auf die speziellen Bedingungen des Anwenders abzustimmen und durch Versuche zu überprüfen. Aus diesen Gründen können wir keine Gewährleistung für Produkteigenschaften und/oder Haftung für Schäden übernehmen, die in Verbindung mit der Anwendung unserer Produkte entstehen.

The described product characteristics and example applications have been tested at the Schmincke laboratory. The information is based on the technical knowledge and experience which are presently available to us. In view of the diversity of applications with regard to painting techniques, materials and working conditions and the numerous possible influencing factors, the information refers to general areas of application. The information provided here does not constitute a legally binding warranty of specific characteristics or of suitability for a specific application; use of the products is thus to be adapted to the user's special conditions and checked by preliminary tests. We are thus unable to guarantee product characteristics or accept any liability for damage arising in connection with the use of our products.

HKS® Designers' Gouache – Feinste Künstler-Entwurfsfarben Dieses Sortiment feiner, reprobeprüfter, deckender Entwurfsfarben mit Gummen-Leim-Bindemittel enthält 60 brillante Farbtöne, die fast alle vollstes Deckvermögen besitzen. Die HKS® Designers' Gouache läßt sich streifenfrei aufstreichen oder spritzen (0,3 mm Düse). Angetrocknet läßt sie sich wieder anlösen und weiter verarbeiten. HKS® Designers' Gouache ist auch für den 4-Farben-Rasterdruck reprobeprüfend geprüft, so daß eine bestmögliche farbgetreue Reproduzierbarkeit gewährleistet ist. Hierfür die Farbe bitte ungemischt und direkt aus der Tube verwenden.

HKS® Designers' Gouache – *Finest artists' designers' colours* This assortment of fine reproducible opaque Designers' Gouache contains 60 brilliant colours. Most of the colours are highly opaque. The HKS® Designers' Gouache permits an even application with either a brush or 0,3 mm airbrush. The dried colours can be redissolved with water and be reused completely. HKS® Designers' Gouache is repro-tested for 4-colour-process so that an optimal reproduction is guaranteed. In this case the colour has to be applied straight from the tube.

HKS® Designers' Gouache ist erhältlich in 20 ml Tuben, Weiß und Schwarz in 120 ml Tuben.

HKS® Designers' Gouache is available in 20 ml tubes, white and black in 120 ml tubes.

198 ★★★★★ ① Mischweiß Mixing white PW 5 / PW 7	199 ★★★★★ ① Deckweiß Opaque white PW 6	201 ★★★ ① Neapelgelb hell Naples yellow light PW 6 / PY 3 / PY 74 / PY 42	202 ★★★ ① Zitronengelb Lemon yellow PY 3	203 ★★★ ① Kadmiumgelb zitron Cadmium yellow lemon PY 3 / PY 74	204 ★★★ ① Kadmiumgelb hell Cadmium yellow light PY 74 / PY 83	205 ★★★★★ ① Chromgelb Chrome yellow PY 74 / PY 83	206 ★★★★★ ① Indischgelb Indian yellow PY 83 / PO 62
311 ★★★ ① Neapelgelb rötlich Naples yellow reddish PW 5 / PO 36 / PR 242	207 ★★★ ① Kadmiumgelb dunkel Cadmium yellow deep PO 13 / PY 83	208 ★★ ① Rotorange Red orange PO 13	312 ★★★ ① Zinnoberrot Vermilion PR 4	313 ★★★ ① Karmarinrot Geranium red PR 4 / PR 112	314 ★★★ ① Scharlachrot Scarlet red PR 112	315 ★★★ ① Karmarinrot Carmine red PR 5 / PR 112	316 ★★★★★ ① Krapplack Madder red PW 5 / PR 187 / PR 112
317 ★★★ ① Rubinrot Ruby red PR 81:1 / PR 170 / PR 101	318 ★★★ ① Bordeaux Bordeaux PR 170 / PV 19	325 ★★ ① Magenta Magenta PW 5 / PV 19 / PR 81:1	329 ★★ ① Purpurviolett Purple violet PW 7 / PR 81:1 / PV 1	331 ★★ ① Purpurrosa Purple rose PW 5 / PR 81:1	333 ★★ ① Kobaltviolett Cobalt violet PW 5 / PV 19 / PV 1	434 ★★ ① Flieder Lilac PW 7/PW 5/PR 81:1/PV 15/PV 3	436 ★ ① Blauviolett Blue violet PV 1 / PV 3
442 ★★★★★ ① Ultramarinblau dunkel Ultramarine blue deep PB 29	443 ★★★★★ ① Ultramarinblau hell Ultramarine blue light PB 29	438 ★★ ① Indigo Indigo PW 5 / PB 29 / PB 66 / PG 1	441 ★★★★★ ① Pariserblau Paris blue PB 15:1 / PB 15	439 ★★★★★ ① Kobaltblau dunkel Cobalt blue deep PW 5 / PB 29 / PG 7	444 ★★★★★ ① Kobaltblau hell Cobalt blue light PW 7/PW 5/PB 29/PB 15:3/PB 7	446 ★★★★★ ① Saphirblau Sapphire blue PW 6 / PB 15:3 / PB 15	450 ★★★ ① Lichtblau Light blue PW 5 / PB 15:3 / PG 7
447 ★★★★★ ① Coelinblau Cerulean blue PW 6 / PB 15:3 / PG 7	449 ★★★★★ ① Orientblau Oriental blue PW 6 / PB 15:3 / PG 7	551 ★★★★★ ① Türkis bläulich Turquoise bluish PW 5 / PB 15 / PG 7	556 ★★ ① Grünlack dunkel Green lake deep PY 3 / PG 1	552 ★★★★★ ① Zinnobergrün Cinnabar green PW 5 / PG 7	559 ★★★★★ ① Türkis grünlich Turquoise greenish PW 5 / PB 15 / PG 7	555 ★★★★★ ① Permanentgrün dunkel Permanent green deep PW 5 / PY 3 / PB 15:3	554 ★★★★★ ① Chromoxidgrün feurig Vermilion green PW 5 / PY 3 / PB 15:3
557 ★★★★★ ① Laubgrün Leaf green PW 5 / PY 3 / PY 74 / PG 7	558 ★★★★★ ① Chromoxidgrün stumpf Chromium oxide green PG 17	561 ★★★★★ ① Tannengrün Fir green PY 153 / PB 15:3 / PY 42	562 ★★★★★ ① Olivgrün Olive green PY 3 / PG 17 / PY 42	563 ★★★★★ ① Saftgrün Sap green PY 3 / PG 7 / PY 42	564 ★★★★★ ① Kadmiumgrün Cadmium green PW 5 / PY 3 / PB 16	560 ★★★★★ ① Lichtgrün Light green PW 5/PY 3/PB 15:3/PY 42	566 ★★★★★ ① Permanentgrün hell Permanent green light PY 3 / PB 15:3
671 ★★★★★ ① Lichter Ocker Yellow ochre PY 42	672 ★★★★★ ① Goldocker Gold ochre PO 13 / PY 83 / PY 42	673 ★★★★★ ① Siena natur Raw Sienna PY 83 / PBr 6 / PY 42	674 ★★★★★ ① Umbratur natur Raw umber PW 5 / PY 42 / Pbk 11	675 ★★★★★ ① Umbratur grünlich Umber greenish PG 17 / PY 42 / Pbk 11	681 ★★★★★ ① Gebr. lichter Ocker Burnt yellow ochre PR 4 / PR 101 / PY 42	678 ★★★★★ ① Siena gebrannt Burnt Sienna PY 42 / PR 101 / Pbk 6	682 ★★★★★ ① Englischrot English red PR 4 / PR 101
683 ★★★★★ ① Caput mortuum hell Caput mortuum light PW 5 / PR 101	676 ★★★★★ ① Umbratur gebrannt Burnt umber Pbk 11 / PR 101 / PY 42 / Pbk 7	677 ★★★★★ ① Vandyckbraun Vandycke brown PR 112 / PBr 6 / PR 101 / Pbk 7	788 ★★★★★ ① Elfenbeinschwarz Ivory black Pbk 1 / Pbk 9				

Die fettgedruckten Nummern entsprechen den Nummern des HKS-Systems. / The art-nos. printed fat correspond with the numbers of the HKS-system.



® Marke des HKS Warenzeichenverband e.V. der Firmen:

Hostmann-Steinberg GmbH - Druckfarben - D-29223 Celle  
Tel. / Phone +49 (0)51 41/591-0 - Fax +49 (0)51 41/591-202  
K + E Druckfarben der Flintgroup (vormals Kast + Ehinger) - D-70469 Stuttgart  
Tel. / Phone +49 (0)711/98 16-333 - Fax +49 (0)711/98 16-341  
H. Schmincke & Co. GmbH & Co. KG - Feinste Künstlerfarben  
D-40699 Erkrath - Tel. / Phone +49 (0)211/2509-0 - Fax +49 (0)211/2509-461

HKS® Designers' Gouache



60 Farben / colours in 20 ml  
Weiß / white in 120 ml  
Schwarz / black in 120 ml